

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP



## A „Vörös Lobogó” munkássága 6 százalékkal túlteljesítette az Állami Terv februári előirányzatát!

**A dolgozók leküzdötték a nyersanyagérkezés késése által okozott nehézségeket — A géposztály az utolsó héten 67, a lakatos II. üzem 104 százalékkal meghaladta a munkaprogramot**

Elmult február is és az ország dolgozói már az Állami Terv harmadik hónapjának programja teljesítéséért kezdtek meg harcolni. A termelő munka a szocialista szektor minden frontján lankadatlan erővel folyik, hogy az év végén a tervgazdálkodás első esztendőjének befejeztével a dolgozók büszkén jelenthessék: a munkásosztály meghallgatta a Párt hívó szavát és túlteljesítette az eléje tűzött feladatokat.

A „Vörös Lobogó” nehézipari gyár egyik mérnöki irodájában Antoniu mérnök igazgató, Dumitrescu mérnökkel együtt hosszú szamoszlop fölé halolva dolgozik: most számítják ki, milyen mértékben teljesítette a gyár az Állami Terv februárra vonatkozó programját. Nőnek a számok, előkerül a logaríték és Antoniu Victor mérnök, a gyár igazgatója közli, a „Vörös Lobogó” nehézipari üzem a februári munkaprogramot 6 százalékkal túlteljesítette.

### Február 26-án az utolsó darab rugót is leszállítottak...

Szép eredmény ez, ha tekintetbe vesszük, hogy januárban a túlteljesítés csak néhány tizedszázalék volt és ez az év második hónapjában már 6 százalékra emelkedett. A túlteljesítés reményt nyújt arra, hogy a munka még jobb megszervezésével márciusban a túlteljesítés arányszáma még nagyobb lesz.

Megkérdeztük Antoniu Victort; hogyan érte el a gyár a túlteljesítést?

— Nagy nehézséget okozott, hogy bizonyos osztályok, mint a rugó-, lakatos II és a géposztály számára a nyersanyagok késve érkeztek. Ezeknek az osztályoknak a dolgozói azonban öntudatos munkával behozták a késést és a hónap végére teljesítették a rájuk kiosztott feladatokat!

— A gyár igazgatósága a szakszervezettel együttműködve mindent megtesz, hogy figyelemmel kísérje a nyersanyagszállítás útját és kiküszöbölje a késés okozta nehézségeket.

A dolgozók, akik valóban hősiessé, önfeláldozó munkával győzték le az akadályokat és teljesítették a feladatokat, elmondják: hogyan érték el az eredményt.

A rugóműhelyben Varga Károly beszélt.

— Február 14-én kaptuk meg a nyersanyagot, a munkát azonban be kell fejeznünk a hónap végére: így határozott az osztály üsszmunkássága. Elkezdtünk dolgozni, szoci-

alista versenyt rendeztünk az első és a második szakszervezeti csoport között. Nagy erőfeszítést tettünk és sikerült elérni a kívánt eredményt. Február 26-án az utolsó darab rugót is leszállítottuk,

tehát behoztuk a késést! A szocialista verseny eredményét még nem ismerjük. Most számítják ki, hogy az első, vagy a második szak szervezeti csoport nyerte a nagy küzdelmet.

### Megbeszéltük, hogy ezt a feladatot teljesíteni kell

A géposztály ugynevezett forgószámoly oldalkereteket készít a vagon számára. Erre helyezik ugyanis a vagon rugószerkezetét.

A 350 kiló súlyú vagonrész nyersanyagjai késve érkeztek.

A géposztály 21-én kapta meg az utolsó 80 darabot, amelyet a februári

program keretében el kellett készítenie.

— Az osztály teljes kapacitása alapján — mondja a kérdésről Bakonyi osztálymérnök, — naponta 8 darab ilyen forgószámoly oldalkeretet tud elkészíteni, három váltásban. Azonban mind a 80 darabot meg kell csinálni,

„Ha mi nők egyemberként szállunk sikra az új háborúra izgatók ellen,

## NEM LESZ HÁBORU!”

**A Demokrata Nők Nemzetközi Szövetségének felhívása a világ nőihez, a március 8-iki „Nemzetköz Nőnap” alkalmából**

A Demokrata Nők Nemzetközi Szövetsége a március 8-iki „Nemzetköz Nőnap” alkalmából felhívással fordult a világ nőihez:

„A DEMOKRATA NŐK NEMZETKÖZI SZÖVETSÉGE

56 ország 80 millió nője nevében köszönt benneteket, március 8, a Nemzetközi Nőnap alkalmából.

**NŐK A VILÁG MINDEN RÉSZÉRŐL!**

Gyermekeink, népeink, az emberiség és a történelem iránti nagy felelősség hárul ránk. Ha mi, valamennyi nő, — márpedig mi alkotjuk az emberiség felét, — egyemberként szembeszállunk az új háborúra izgatókkal,

**NEM LESZ HÁBORU!**

Bélyegezzük meg a háborús izgatókat, akik katonai szövetségeket hoznak létre; a világ minden részében katonai támaszpontokat építenek; újra kezdik Nyugatnémetországban a német militarizmust és új háború felé sodorják az emberiséget.

**LEPLEZZÉTEK LE A HÁBORUS PROPAGANDÁT!**

Tiltakozzatok a görögországi, kínai, vietnámi, indonéziai, a malájföldi, birmai és dél-koreai katonai beavatkozás ellen.

Nyuítsátok ki, festvéri kezeteiket ezen országok női felé; szervezzétek szünetre-élelmiszer, ruha- és gyógyszergyűjtést.

**NŐK, A VILÁG MINDEN RÉSZÉRŐL, NŐVÉREINK A HARCBA!**

Az egész világ többi demokratikus szervezeteivel együtt, egyesüljünk egyetlen hatalmas arcvonalban az emberiség ellenségei ellen, a háborús izgatók ellen.

**VALAMENNYIEN EGYÜTTESEN SZÁLLJUNK SIKRA A BÉKE VÉDELMÉRE!**

Szervezzünk meetingeket és gyűléseket, gyűjtsünk aláírást, amelyekkel békét kérünk, amellyel leplezzük az imperialisták támadó terveit.

**MINDEN ORSZÁG DOLGOZÓ NŐI,**

vársokból és falvakból, járjunk utcáról utcára hátról-hátra, hogy mindenki tudomására hozzuk a béke védelmére szó kiáltványt.

Erdünk hatalmasek. MINDANNYI N EGYESÜLTÉ megnyorjók a békéért és demokráciáért vívott csatát.

Taxa postale piatute in numerar  
conf apr Nr. 59352/947.

1949, március 3, CSÜTÖRTÖK  
V. évfolyam, 1278 szám.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi uccsa 9.  
Telefon: 30-37.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 37.  
Telefon: 20-76.

igy határoztak a munkások és a technikusok. Ugy szerveztük meg a munkát, hogy minden gépet ennek a szolgálatába állítottunk. Sikerült a készsón érkezett 80 darabot határidőre elkészíteni és ezzel az utolsó héten az osztály 67 százalékkal túlteljesítette a programot.

Ebben a nagy kollektív munkában Micalacean, Boariu, Bocson, Roth, Sziksz, Valea, Adrian, Tóth, Kacsor, Szabó, Jantó, Tenzlinger és Bakk tunktek ki különösen.

Ebben a munkában kitűnt dolgozókkal beszélgetünk a géposztály terében:

— Amikor megkaptuk a feladatot — mondja Róth, aki az egyik furógép mellett dolgozik — megbeszéltük, hogy ezt a feladatot teljesíteni kell, mert a géposztály nem maradhat le. Elkezdtünk dolgozni és mi 5 nap alatt elvégeztük azt, ami 10 napra volt számunkra előírva.

Adrian munkás csak ennyit mond: — Teljes erőfeszítéssel dolgoztunk, hogy teljesítsük a programot és behozzuk a késést. Ez sikerült!

**Az igazgatóság kövessen el mindent, a zökkenők kiküszöbölésére**

Ugyanezt tapasztaltuk a lakatos műhelyben is, ahol Zöldi Ferenc osztályvezető elmondja, hogy az üzemrész dolgozói ugyancsak a forgószámoly oldalkeretek elkészítésében fejtették ki nagy munkát és

hogy a késést behozták az utolsó héten 104 százalékkal teljesítették a programot.

A „Vörös Lobogó” munkássága tehát ismét bebizonyította, hogy akar és tud harcolni a Terv megvalósításáért és túlteljesítéséért. Az elért nagyszerű eredmény azonban nem csupán arra alkalmas, hogy példaként állítsuk Arad összdolgozói elé. Hibáinkból tanulunk, a hiányosságok pontos felmérésével lehetőséget teremtünk azok kiküszöbölésére.

Márpedig a késedelmes anyagszállítás hiányosság, amely csak azért nem mutatja káros hatását, mert a munkások erejük teljes megfeszítésével, egységes akaratuk latbavetésével legyőzték az akadályokat. De nem ez az igazi megoldás. Mindent el kell követni, hogy a zökkenőket kiküszöböljük, az akadályokat elhárítsuk. Eppen ezért elsőrendű feladata a gyár igazgatóságának, hogy ugyanolyan erővel és kitartással támadja meg a termelési folyamat e gyenge pontját, mint a hogyan a munkások tették.

Eppen a „Vörös Lobogó” munkássága bizonyította be, hogy nincsenek legyőzhetetlen akadályok és ezt a tanulságot az igazgatóságnak gyakorlatiá kell változtatnia az anyagellátás gondülékennyé tétele terén!

## Tudnivalók az épületadó fizetéséről

Mint a január-március hónapokra vonatkozó épületadó befizetésének határideje lejárt, az érdekeltek ezt most mindennapi késedelemért 0.4 százalékos többletet fizethetnek ki. Ugyanakkor az ingatlan tulajdonosok kötelesek ellenőrizni, hogy az adó kifizetése megőrít-e, hogy

legkésőbb március 15-ig közölni tudják az illetékes adóhivatalnál azoknak a bérletnek neveit, akik ennek a kötelezettségnek nem tettek eleget. Ezeknek a bejelentéseknek alapján az adóhivatalok kihágási jegyzőkönyveket készítenek.

## Állandó egyéni versenyt szervez az aradi ARLUS-fiók tanulmányi köre

Az ARLUS tanulmányi köre, hogy tagjai és azok, akik érdeklődnek működése iránt, az ARLUS célkitűzéseit, problémáit eljátszák, állandó egyéni versenyt szervez.

Az egyéni verseny témáit minden hónap elején közlik a folyó havi versenyre vonatkozóan. A verseny kiértékelését az ARLUS tanácstagjaiból alakult bizottság végzi. A verseny eredményét a következő hónap 10-én közlik a nyilvánossággal.

A beérkezett, feldolgozott témákat díjazák. Az első díjat elnyert dolgozatokat a Patriot és a Jövő napilapok közlik. A versenyre küldendő dolgozatokat olvasható kézírással kell jéki be. A szöveget csak a papír egyik oldalára írják. A témák feldolgozása román, magyar, orosz és német nyelven történhetik. A március hónapra

vonatkozó feldolgozandó tárgyak a következők:

1. Mi az ARLUS (töredelmes tagjai és elemi iskolai tanulók részére).
2. A Román-Szovjet barátság alapja (az összes tagok részére).
3. Mi a Szovjetunió Pionir szervezete (csak az elemi iskolás ARLUS körök részére).
4. A Komszomol (ifjúsági, tanoncok és diákok számára).
5. Pedagógia a Szovjetunióban. (A tanító és tanár tagok számára).
6. Mi a stáhanovista mozgalom a Szovjetunióban; hogyan született meg és mi a jelentősége. (Az üzemi munkástagok számára).

A dolgozatokat az ARLUS címére kell küldeni: Filiala ARLUS, Arad, Republicii 86, „ARLUS verseny”.

## Egyiptomban elkobozták a görög állampolgárok rádióit

KAIRO. (Rador). Az egyiptomi rendőrség házkutatást végzett több ezer Kairóban és Alexandriában élő görög állampolgárnál, akiknél elvették a rádiókészülékeket. A rendőrség közölte, hogy a „rádiókat azért kobozták el, mert a görögök a szabad görög rádió állomást hallgatják”.

## Megválasztották az egységes forradalmi ifjúsági szervezet szűkebbkörű vezetőségét

Mint már jelentettük, Aradmegye dolgozó ifjúsága vasárnap délelőtt választotta meg ünnepi gyűlés keretében az egységes forradalmi ifjúsági szervezet megyei vezetőségét.

Hétfőn a megyei vezetőség ülésén elfogadták a szűkebbkörű vezetőség tagjait, amely a következőképpen alakult: Titkár: David Gheorghe; szervezőfelelős: Balici Gheorghe; propaganda- és agitáció-felelős: Kardos Imre; káderfelelős: Tosić Miograd; adminisztrációs felelős: Ferar Viorel; tanulmányi és sportfelelős: Szabó Alajos.

A szűkebbkörű vezetőség tagjai a gyűlés során kötelezettséget vállaltak, hogy munkájukat százszázalékosan teljesítsék.

## Megkezdődött a közoktatásügyi minisztériumban a középiskolai tanfelügyelők országos értekezlete

BUKAREST (Rador). Vesilichi közoktatásügyi miniszter, valamint Al. Buican és N. Popescu-Doreanu közoktatásügyi miniszterhelyettesek jelenlétében kedden kezdődött meg a közoktatásügyi minisztériumban a középiskolai tanfelügyelők országos értekezlete. A jelentések után új intézkedések egész sorát hozták, amelyekkel a felmerült hiányosságokat kuszabolják ki és biztosítják a tanügyi reform maradéktalan alkalmazását.

## Több tízezer önkéntes munkaórával üdvözölték Bukarest ifju dolgozói a fővárosi egységes ifjusági szervezet vezetőségválasztó kongresszusát

Vasárnap a főváros dolgozó ifjúsága is megrendezte egységesítő konferenciáját, amelyen határtalan lelkesedés jegyében megválasztották az egységes forradalmi ifjúsági szervezet fővárosi vezetőségét és a március 19-iki egységesítő kongresszus bukaresti küldötkeit. Számos sportrendezvény volt a konferencia alkalmával, amelyeken 7500 ifjú vett részt; valamint művészeti rendezvé-

nyek: Bukarest dolgozó ifjúsága ezzel üdvözölte a konferenciát, amelyet Chitu Florea, az UTM bukaresti szervezetének helyettes titkára nyitott meg. Több tízezer önkéntes munkaórát teljesítettek a fővárosban a dolgozó ifjak ezen a napon, ezzel is hirdelve a fiatalság tevékenységét a szocializmus építésének atevonálan.

## Clay tábornok lemondott a németországi megszálló USA-haderők parancsnokságáról

WASHINGTON. (Rador). Keunth Royall amerikai hadügyminiszter hétfőn Truman elnökkel folytatott megbeszélést és az ezt követően sajtókonferencia során bejelentette, hogy Clay tábornok kérte a németországi ameri-

kai megszálló haderők parancsnoki tisztségéről való lemondásának elfogadását. Royall hadügyminiszter kijelentette, hogy eddig nem történt intézkedés Clay tábornok helyettesítésére vonatkozóan.

## A monarcho-fasiszta görög csapatok parancsnokának személyes parancsára gyilkolták meg Paparigaszt

SZABAD GÖRÖGORSZÁG. (Rador) A görög szabad rádió jelentése szerint a görög Szakszervezeti Szövetség titkárát, Paparigaszt, a monarcho-

fasiszta görög csapatok parancsnokának, Papagosz tábornoknak személyes parancsára gyilkolták meg.

## Nőmunka a szocializmus építésének szolgálatában

Öntudatosan dolgoznak a nők

## „Szeretni kell a munkát!”

Az UFDR aktivistái telkeresték a FITA-gyár munkásnőit

A Demokrata Nők Szövetségének aktivistái sorozatosan látogatják az üzemeiket, gyárakat és ezáltal személyes kapcsolatot teremtenek a szervezet és a dolgozó nők között. Legutóbb a FITA gyár munkásnőit keresték fel. Nagy örömmel fogadták a küldötteket és például két fiatal munkáslány: Zamfir Maria és Lazar Maria elmondotta, hogy milyen szép eredményeket értek el a Demokrata Nők Szövetségének folyóirata a „Dolgozó nő” árusításánál. Egy hónap alatt negyvenről százötvenre emelkedett az eladási példányszámot.

Kérdésünkre, hogy miért árulnak magyar nyelvű folyóiratot, amikor nem is értik a magyar nyelvet, öntudatosan válaszolták:

— Ugy kelljük, hogy ha román létünkre magyar folyóiratot árusítunk, segítünk leküzdeni a szocializmust. De ettől függetlenül min akarunk tanulni magyarul.

Felkerestük Frunzei Paulina Munka érdemrenddel kitüntetett munkásnőt. Az élmunkásnőt gyors munkában találjuk. Kérdésünkre, hogyan érte el a többtermelést, szerényen válaszolt:

— Szeretni kell a munkát, akkor sokat el lehet érni.

A legjobb tudása szerint adja át munkamódszerét társainak.

Érdemes megemlíteni Cociuban Rozália munkásnőt, aki törve beszél magyarul, de azért állandóan olvassa a „Dolgozó Nőt” és reklámlja, ha nem kapja meg rendszeresen.

A konfekció osztályon rohambrigád dolgozik, ahol ott találjuk a munkában kitűnt Kovácsuk Etelka varrónőt. Ezelőtt magáncégnél dolgozott, itt azonban sokkal jobban szeret dolgozni, mert érzi, hogy a közösségnek termel.

Könnyebb a munkája és azonfelül többet is keres.

A konfekció osztályon rengeteg áru van felhalmozva, ami már az irányított gazdálkodást bizonyítja. Vigh Katalin, aki végigvezet az összes osztályokon, öntudatosan mondja:

— Jövő télire nem lesz hiány. A dolgozó nők mind el lesznek lát-

va meleg kötött holmival, nem lesz probléma a beszerzés.

Mindenhol a gyárban szorgalmas munka folyik, a munkások megörik, mit jelent az 1949 évi Állami Terv és azon dolgoznak, hogy a Terv rájuk eső részét idő előtt teljesítsék.

ARADI ANNA levelező.

## A pécskai szervezet felszámolja a sovinizmus mindenfajta megnyilvánulását

A pécskai UFDR szervezete rendszeres kalákákat rendez, amelyeken brosúrák és újsághozzájárásokkal fejlesztik a dolgozó parasztasszonyok politikai színvonalát. Ezeket a kalákákat átlag tízenötven szövegű összejónni, románok és magyarok egyaránt, hogy önkéntes munkájukkal segítsenek az arra rászorulóknak.

A demokrata nők teljes igyekezete arra irányul, hogy felszámolja

a szervezet keretein belül a sovinizmus mindenfajta megnyilvánulását és hogy a falun dolgozó parasztasszonyok osztaályhelyzetét, teljesen felszabaduljon a kulák befolyás alól.

A tízenöt önkéntes munkát végző nő hetenként 11 órát dolgozik: ezzel is megmutatják, hogy megértik a kalákák célját.

A. A., levelező.

## Eredményesen működik az UFDR két hónapja alakult gyoroki szervezete

Gyoron a Demokrata Nők Szövetsége csak két hónappal ezelőtt alakult meg, de a szervezeti élet terén máris jelentős eredményeket értek el. Egy hónap alatt a brosúrák és folyóiratok eladási száma huszról százötvenre emelkedett, ami a szervezet tagjai és aktivistái által házról-házra járva, kettes csoportokban folytatott felvilágosító munka eredménye. A falu dolgozó

asszonyait fokozatosan kapcsolják az ország újjáépítő munkájába és ismeretik velük az UFDR célkitűzéseit és tevékenységét.

A szervezet keretein belül bálát rendeztek, amelynek tiszta bevételét a székházban szükséges butorra és rádióra fordítják.

BORDUHOZU MARIE levelező.

# Az olasz nép támogatja a Szovjetuniót az imperialista támadó példás megleckéztetése esetén!

**Palmiro Togliatti, az Olasz Kommunista Párt főtitkárának nyilatkozata**

RÓMA. (Rador). A Tass Iroda jelenlenti: A Giornale della Sera február 28-án közölte Palmiro Togliatti az Olasz Kommunista Párt főtitkárának válasza arra a két kérdésre, amelyet a lap munkatársa intézett hozzá. Az első kérdés így hangzott: „Maurice Thorez a Francia Kommunista Párt főtitkárának nyilatkozata, a francia munkástömgek és a francia nép magatartásáról olyan eshetőségnél, amikor a Szovjet Hadsereg kénytelen lenne a támadót Párisig üldözni; azt a benyomást keltette, hogy egy konfliktus nemcsak lehetséges, de időpontban közeli. Mi az olasz kommunista vezetőférfi véleménye ezirányban?”

Togliatti válasza a következő volt:

— Személyek: ok azt hissi, miszerint a Szovjetunió a legcsékyebb támadó szándékot táplálna valamely ország iránt; vagy akciót szándékozik kezdeményezni, amely Olaszország nemzeti érdekeit ellen lenné. Ellenkezéül g. éppen a Szovjetunió mért olyan határozott csapásokat, amelyek a fasizmus széhezűzésához vezettek. Ezért úgy tekintem, hogy abszurdum a Szovjetunió és Olaszország között kitörő háború feltéveséről beszélni. Ha valaki ilyen feltéves formulázna, ez azt jelenti csupán, hogy abból a gondolatból indul ki, miszerint Olaszországnak háborút kell viselnie a Szovjetunió ellen; azon okok miatt, amelyekért az amerikai milliárdosok ilyen háborút kívánnak viselni a Szovjetunió ellen; éppen azért, mert a Szovjetunió nem kapitalista, hanem szocialista ország.

— Tökéletesen világos, hogy nincs szó nemzeti háború feltéveséről, hanem illegitimesen olyan politikáról, amelynek célja osztály- és ideológiai háború felosztása; a reakciók és kapitalisták politikájáról, amelyet a társadalmi fejlődés, a dolgozók ellen irányítanak; és tökéletesen világos milyen magatartást kell tanúsítanak hasonló lehetőség esetén azok, akik a társadalmi fejlődést, a szocializmust támogatják és szembeszállnak a reakcióval.

A második kérdés ez volt: „Konfliktus kitörése esetén és ha a Szov-

## A francia női állást fenntartják a háborús uszítók ellen

PARIS (Rador). Az összes franciaországi női szervezek készülődnek a nők nemzetközi napjának megünneplésére.

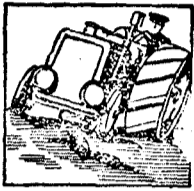
A nők a „béke füze” írják alá és ezzel juttatják kifejezésre békeakarukat a háborús uszítók ellen szemben.

A nemzetközi nőszövetség franciaországi delegációnak főbb tagját a köztársasági elnök kihallgatáson fogadta. Kérték a köztársasági elnököt, másra megrendelést, amelylyel megírtotta március 8-ára a nők nemzetközi napjára, a munkafestésük megartását.

jet Hadsereg kénytelen lenne a támadót Olaszország területén is üldözni, az Ön véleménye szerint mi lenne az olasz munkástömgek és az olasz nép magatartása?”

Togliatti így válaszolt:

— Arról a feltévesről szólván, hogy a Szovjet Hadsereg a mi területünkön üldözne a támadót, hiszem: ilyen eshetőség során az



**Március 1: a tavaszi vetéskampány hivatalos kezdete**

## Nagy érdek űdés és lelkesedés jegyében köi gépbérlő-szerződéseket Aradmegye dolgozó parasztsága

**Megkezdődött a tavaszi munka**

Tegnap érkeztek meg Aradra, a megyei mezőgazdasági igazgatóság-hoz a tavaszi vetési kampány első jelentései.

Március elsőjével ugyanis az egész országban és így megyénkben is, hivatalosan megkezdődött a vetési kampány

és ennek megfelelően Aradmegye sikk részén, mivel az idő kedvező volt, számos földműves jelent meg a reggeli órákban, többen mint más napokon. Március elsőjé megelőzően is szántottak és vettek a megyében: ahol az idő megengedte és tisztított, kezelt vetőmag állott rendelkezésre, a tavaszi munkálatok fontosságát teljes mértékben értéklő dolgozó parasztlak vettek is, vagy elvégezték a még szükséges szántási munkát.

A megyei mezőgazdasági igazgatóság-hoz érkezett első jelentései szerint a világosi járásban hétfőn és kedden megkezdtek az árpa és zab vetési munkáit és Világos községben tegnap több mint 300 ekével dolgoztak. Pécskán

csak mintegy 50, Kéjszőn még ennél is kevesebb ekével állott munkában.

Másik nagyfontosságú eseménye a tavaszi mezőgazdasági munkálatoknak:

Az aradmegyei gépközpontok megkezdtek a gépi munkát igénybe venni szándékozókkal a szerződésük kötését.

Számos községben meg voltak már azok az ülések, amelyeken a szerződés k feltételait, a dolgozó földművesek számára biztosított előnyöket tárgyalták meg az aradi gépközpont igazgatóságának küldöttjei.

Szinte kivétel nélkül ott voltak ezek a gyűléseken a dolgozó földművesek. Mindenkit érdekel a gépi erő igénybevételek lehetőség és a szerződési feltételek megítélés után papír és ceruza körül elő: számíttatni kezdték, hogyan jönnek ki jobban. De nem kellett nagy fejtezés ahhoz, hogy mindenké megállapíthassák: a gépi munka

olasz nép, amely bármilyen erőszakot csak eltehet, kötelessége a leghatékosabb támogatást adni a Szovjet Hadseregnek, hogy olyan lékével szolgáljon a támadónak, amelyet megérdemel. Annak azonnali és az egész világ előtt törtéző meghatározása, hogy az olasz nép, vagy legalábbis a nép cselekvő és harcos részének túlnyomó többsége éppen így tekinti a problémát; kétségtelenül a támadó megfékezésének és a béke fenntartásának megkönnyítését jelenti.

nagy megtakarítást jelent, nem csak anyagi téren, de mivel ez a munka jobb, eredményesebb. Számosan hangoztatták, hogy régi óhajuk teljesedik, amikor gépi munkával dolgozhatják meg a földet. Sorozatosan jelentkeztek a gépbérlők sorjában összállottak a szomszédos dolgozó földművesek és azon voltak, hogy együttesen kölcsönök szerződést gépbérlésre.

Máris sok egyéni jelentkezés történt és rendkívül nagy az érdeklődés a dolgozó nép körében az előnyt, jobb eredményt jelentő és kedvező feltételek között igénybevehető gépmunka iránt.

Megítéltek és értékelik a dolgozó földművesek a földművelésügyi minisztérium intézkedését, hogy a bérelt gépek munkadíját a termés betakarítása után lehet fizetni. Eddig legelőbb gépbérlő szerződést a következő aradmegyei községekben kötötték: Vladimirescu, Horia, Fontanel, Cruceni, Nemetea, Zádorlak, Felsőmánd, Nadab, Szintye és Kisszintye, Olari, Kürtös, Mácsa, Szöllős és Kovaszinc.

Tavaszi szántásra 1181 hektáron, boronálásra 441 és tavaszi vetésre 244 hektáron igényelték eddig szerződésű gépi munkaerőt, pedig a gépközpontok igazgatóságának csak két csoportja járt eddig a megye különböző részében. Most hétfőn újabb három csoport indult a falvakba. Megállapítható, hogy

mivel az aradmegyei gépközpontok a számukra előírtnál máris több traktort helyeztek üzemképes állapotba, módjukban áll a tervelőírásoknál nagyobb kötelezettségeket teljesíteni.

A géppalomásokon élénk az élet: próbálják a gépeket, amelyek esztendőben várják a tavaszi mezőgazdasági hadiáratot. A gépközpontok állománva csupa kitűző IAR traktor, több közülük csak nemrég került ki a gyárból. Más mezőgazdasági gépek is munkára készre állnak.

Bőséges üzemanyagról gondoskodtak a traktorok számára: máris megfűtötték a motorokat, petrolum, nehéz- és könnyű benzint valamint kenőolaj áll rendelkezésre.

## Napi 100-120 munkaóra megtakarítás

**Ferencz Eszter, a „December 30” üzem fűződei munkásnőinek új munkamódszere**

A „December 30” gyárban mindenki azon igyekszik, hogy a munkaterv megvalósuljon és a versenyek alkalmával szerzett tapasztalatok ezt a tényét bizonyítsák. Bizonyosodott, hogy

a fiatal munkások minden vonatkozásban eredményesen veszik fel a harcot a verseny tere az idősebbekkel.

A munkaterv teljesítése mind nagyobb eredményeket ér el. Egyre újabb munkamódszerek alakulnak ki. Így legújabbban nemcsak a szövődésben, hanem a fűzőosztályon is lelkesedéssel áthatót versényszellem alakult ki. A fűzőnők szemmel láthatóan meggyorsították munkájukat.

Eddig a fűzés elő a felszerelésig tartó munkafolyamat 3-3 és félóra volt. A jövőben a munkafolyamat egyszerűsödik, mert Ferencz Eszter fűződei munkás a Bundwebereiben szerzett tapasztalatai révén sokkal rövidebb idő alatt készítette el a hengereket a szövéshez. Ez az öntudatos

munkásnő egyszerű ügyességgel kötözi a szákat a hengeren maradt, már befűzött szákhöz.

Ez a művelet előreláthatóan két munkaóra-megakartást jelent. Az új munkamódszer alapján a szerelők hozzá sem nyulnak a géphez, ezért lehetőség kínálkozik arra, hogy miközben a fűzés megörténik, a szerelő helyben elvégezze a javítási munkálatokat és tökéletes lejeljesít ményű gépet adjon át a szövőnek.

A művelet az üzem vonatkozásában naponta 100-120 munkaóra-megakartást jelent, amely idő alatt újabb 50 hengert lehet fűzni, vagyis kötözni.

Ferencz Eszter most a többi fűzőnőkkel gyakorolja ezt az új munkamódszert és munkája szemmel láthatóan szépen halad előre. A „December 30” dolgozói lelkesedéssel végzik munkájukat, mert tudják, hogy miért dolgoznak.

SCHWARTZ LAJOS  
munkáslevelező

# SPORT

## Elődöntőig jutott a tekézők RNK-kupa versenye

A Román Népköztársasági kupa mérkőzések során 8 tekemérkőzést bonyolítottak le az elmúlt héten és a nyolcas döntők nagy küzdelmekkel hozták. A legjobb eredményt az Alfa csapata érte el. Az eredmények a következők:

Meial—Dinamo 1193:1073, Teba—Transilvania I 1262:1240, SFP—Armonia 1264:1121, 30 Decembrie—Transilvania II 1195:1114, ITA—CFR fűtőház 1289:1175, Prieten—Comcar 1279:1217, Alfa—CFR 1328:1228, Tricolor I—ITA fonóda 1238:1203.

Az elődöntő mérkőzések idő- és pályabeosztása a következő:

Március 3-án, Teba-pályán: délután 6 órakor: Meial—ITA; március 6-án, Fortuna-pályán, délelőtt fél 10 órakor: Teba—30 Decembrie; ITA-pályán, délelőtt fél 10 órakor: Prieten—SFP; Meial-pályán, délután 3 órakor: Tricolor—Alfa.

Csütörtök délután 6 órakor az AMTE-Vörös Lobogó tekészakosztálya rendes évi közgyűlést tartja, amelyre kéri a tagok pontos megjelölését.

## Vasárnap kezdődik Aradon a két-csoportos elsőszályu kerületi bajnokság

Az aradi labdarúgó alszövetség keddi délutáni ülésén, a központ rendelkezései értelmében, összeállította a kerületi elsőszályu bajnokság csoportjait és kisorsolta a tavaszi forduló mérkőzéseit, valamint beiktatta a volt C-ligás csapatok „öszii” mérkőzéseit. A bajnokság I. csoportjában 9, a II. csoportban 8 csapat szerepel és a bajnokság már vasárnap megkezdődik. A teljes tavaszi forduló a következő:

I. CSOPORT: Március 6: Frontiera—SFP; Soimii Lipa—Soimii Pankota; Teba—Transilvania; Unirea Arad—Rovinei AC. — Március 9: Indagrara—SFP. — Március 13: Frontiera—Transilvania; Rovinei AC—Soimii Pankota; Indagrara—Soimii Lipa; Unirea Arad—Teba. — Március 17: Frontiera—Indagrara. — Március 20: SFP—Indagrara; Transilvania—Rovinei AC; Soimii Lipa—Unirea Arad; Soimii Pankota—Teba. — Március 24: Transilvania—Indagrara. — Március 27: SFP—Teba; Soimii Lipa—Frontiera; Soimii Pankota—Unirea Arad; Rovinei AC—Indagrara. — Március 31: Indagrara—Rovinei AC. — Április 3: Soimii Lipa—Teba; Soimii Pankota—SFP; Unirea Arad—Transilvania; Indagrara—Frontiera. — Április 7: Indagrara—Unirea Arad. — Április 10: Soimii Lipa—SFP; Soimii Pankota—Transilvania; Rovinei AC—Frontiera; Teba—Indagrara. — Április 14: Soimii Pankota—Indagrara. — Április 17: Frontiera—Teba;

Soimii Lipa—Transilvania; SFP—Rovinei AC; Unirea Arad—Indagrara. — Április 21: Soimii Lipa—Indagrara. — Április 28: SFP—Unirea Arad; Soimii Pankota—Frontiera; Teba—Rovinei AC; Indagrara—Transilvania. — Május 2: Indagrara—Teba. — Május 5: SFP—Transilvania; Frontiera—Unirea Arad; Indagrara—Soimii Pankota; Rovinei AC—Soimii Lipa.

II. CSOPORT: Március 6: Tricolor—Virtutea; Hadsereg—Patria; Banatul—Unirea Szentanna; AMTE-Vörös Lobogó—SSCA. — Március 10: Tricolor—AMTE-Vörös Lobogó; SSCA—Unirea Szentanna. — Március 13: Hadsereg—Virtutea; Tricolor—SSCA; Banatul—Patria; Unirea Szentanna—AMTE-Vörös Lobogó. — Március 17: AMTE-Vörös Lobogó—Virtutea; Banatul—SSCA. — Március 20: Patria—SSCA; Banatul—Virtutea; AMTE-Vörös Lobogó—Tricolor; Hadsereg—Unirea Szentanna. — Március 24: Hadsereg—AMTE-Vörös Lobogó; Virtutea—SSCA. — Március 27: Patria—Virtutea; SSCA—Hadsereg; Banatul—AMTE-Vörös Lobogó; Tricolor—Unirea Szentanna. — Március 31: Patria—AMTE-Vörös Lobogó; SSCA—Tricolor. — Április 3: Unirea Szentanna—Virtutea; Hadsereg—Tricolor; AMTE-Vörös Lobogó—Patria; SSCA—Banatul. — Április 7: SSCA—AMTE-Vörös Lobogó. — Április 10: Patria—Unirea Szentanna; Tricolor—Banatul; AMTE-Vörös Lobogó—Had-

A traktorokat csoportokra osztották és a traktorcsoportok kerületenként működnek. A községet is körzetekre osztják, hogy

a munkálatok pernyi pontossággal folythatnak.

Ujttásként alkalmazzák, hogy a traktor után boronát is csatolnak így, hogy a szántást a boronálással együtt lehet elvégezni. A boronák a gépközpont műhelyének saját készítményei.

A mezőgazdasági hadjárat szervezése körültekintően, politikai munkával egybekötve történik.

A Patriotul, a Román Munkáspárt aradmegyei lapja az eddigi tapasztalatokkal foglalkozva megállapítja, hogy a szervezés és előkészítés terén mutatkozó különbség okozza a Világoson és Pécskán eddig végzett munkálatok között különbséget. Világoson az egyéni termelési tervek kiosztását már régebben befejezték és így minden érdekelt tudta mi a teendője; Pécskán a tervek kiosztása késlekedett, ezért Pécskán nem is volt olyan jó az eredmény.

Rámutat a Patriotul arra, hogy hasonló a helyzet a megye több községében. Aradmegye egész dolgozó parasztságának kötelessége:

nagy tömegekben vegyen részt a szántási és vetési munkában, hogy a teendőt időben elvégezhesse.

Ott, ahol az előkészítő munka nem ért véget, ezt a fontos folyamatot meg kell gyorsítani és az agitációs munkát meg erősíteni kell folytatni a dolgozó parasztság körében, hogy

a legszélesebb körökben tudatosítsák: milyen fontos a tavaszi kampány idejében történő keresztülvétel.

Ugy a RMP pártszervezetek, valamint a tömegszervezetek a községi vetési bizottságokkal együtt a kampány első percétől kezdve, tekinték főfeladatuknak a dolgozó parasztság mozgósítását.

## Uj 1 lejes ércpénz kerül forgalomba

BUKAREST. (Rador). A pénzügyminisztérium, a Román Népköztársaság Állambankja és annak fiókinézetei útján új 1 lejes sárgarézből készült ércpénzt hoz forgalomba. Az ércpénz első oldalán a pénz névértéke, a másik oldalán egy petroleum szonda látható, a háttérben két hegy között a felkelő nappal. A pénz átmérője 16 milliméter. A régi 1 lejes ércpénzek párhuzamosan meghatározandó időpontig forgalomban maradnak az új ércpénzzel.

HIBAIGAZÍTÁS. A „Jövő” hetíji számában a „Vörös Lobogó” nehézipari üzemből történt ünnepi gyűlés beszámolójába hiba került. A gyűlése ugyanis a „Vörös Lobogó” szakszervezet vezetőségét választották meg és nem az üzemi bizottságot, amiről a cikk többször, elírással következtében, említést tesz.

C. F. R.-mozgó Mosoczi-telep

Bemutatja Jules Verne regénye után

Grant kapitány gyermekei

Előadások 6 és 8 órakor Vasárnap 3, 5 és 7 órakor

## Apróhirdetés

SEZLON, régi háló, sodrony, marác, asztal, székek eladók. Oltuz 85. 1266  
MÁRKÁS rádió eladó. Eminescu 24, földszint 1. 1270  
ELVESZETT Fejsze uccától egész a villamosállomásig motorkerékpár hátsóülés. Megtaláló jutalom ellenében adja le Dorobantilor 9 alatt. 1271  
SZÉP farkaskutya eladó. Dr. Mira ucca 9. 1273  
SÁL és kendő szövőramát keresek megvételre, esetleg hérbé. Címeiket a kiadóba. 1274  
ELADÓ prima sportkocsit 5500 lejért. Közlekedés útja 48 sz. 1275  
ELADÓ udvari egy- és kélezobás apartament. Marasesti ucca 41.  
GYERMEKSZERETŐ mindenféle felvétel. Lenin út 21. ap. 4.  
VENNÉK kisebb magánházat fürdőszobával. Érdeklődni: Reich bádogosnál, Avram Iancu téren. 1245

ELADÓ kombinált szekrény, Marasesti 30, ap. 1, Vladescu. 1277  
GEN. COANDA (Borona) ucca 56 és 59 számú ház eladó. 1278  
FEHÉR masszív konyhabútor, 5 m. kokuszszőnyeg, üvegszerviz, lámpák stb. eladók. Gojdu ucca (Sz. István) 15. I. emelet. 1279  
MÁRKÁS hegedű betegség miatt sürgősen eladó. Megtekinthető: Köztársaság útja 24. óraszületben.  
SAJÁT nevelésű hathónapos malacok eladók. Moga cipész, Marasesti 8. 1281  
FINOM ágynemű, damaszt egy garnturára való eladó. Cim Reclamában, Eminescu 4. 1283  
SZIVATTYUS két csövekkel együtt eladó. Eminescu 8, I. em. 1282

MOSAST, vasalást, parkettacsiszolást olcsón vállalok. Címeiket a kiadóba kérek.

ELADÓ házhely Tiberiu uccában, Bujac. Érdeklődni: Pécska, Sind. Mixta, Kapcsos. 1243

MEGBIZÁSBÓL SÜRGŐSEN KERESÜNK kifogástalan stabil és portabíl írógépeket, számológépeket, műszaki cikkeket, logarítécs, márkás fényképezőgépeket, szőnyegeket, függönyöket, ágy- és asztalterítőket, akkordeonokat, szervizeket, evőeszközöket, kristályokat, vitrin- és műtárgyakat, irodai bútorokat, utazási cikkeket, finom kézimunkákat. „AGGE”, színház hátsó bejáratával szemben. 1282

Tavaszi ruhákat, kabátokat vegyileg száraz uton tisztít

KNAPP helmelesztő és vegytisztító ARAD,

üzlet: Frimu ucca 2-4, — üzem: Episcopul Radu 10.

sereg; SSCA—Virtutea. — Április 14: AMTE-Vörös Lobogó—Unirea Szentanna; SSCA—Patria. — Április 17: Virtutea—AMTE-Vörös Lobogó; Tricolor—Patria; Hadsereg—Banatul; Unirea Szentanna—SSCA. — Április 21: AMTE-Vörös Lobogó—Banatul; Hadsereg—SSCA.

## U. T. A.-ra változtatták az ITA nevét

A textilszakszervezetek uniójától átirat érkezett az aradi „December 30” (volt ITA) üzem sportosztályához, amelyben közlik, hogy a szakszervezet sportosztályának elnevezését UTA-ra változtatták, ami „Unirea Textile Arad” rövidítése. A textilgyári sportegyesület elnevezése tehát ezentúl nem ITA, hanem UTA.

## Vasárnap különvonatot indít az OSP Temesvárra

Az „A-liga” mérkőzése során az aradi textilgyári együttes a CSU Temesvár ellen mérkőzik Temesváron és erre a meccsre a Népi Sport szervezet aradmegyei tagozata különvonatot indít. A különvonat délelőtt 11 óra 20 perckor indul Aradról, míg Temesvárról este 8 órakor indítják a különvonatot. Tribünjeggyel együtt 350 lej, állóhelyi jeggyel 280 lej az útutazás költsége és szombat délig Jelel jelenkezni az OSP irodájában (volt Dacia).

## Szombat-vasárnapi volley-műsor

A volley-bajnokságban a küzdelmek a befejezéshez közelednek. A szombat-vasárnapi program a következő:

SZOMBAT: Moise Nicoara liceumban, délután 6 órakor: Hadsereg—Moise Nicoara liceum A).

VASÁRNAP: Moise Nicoara liceumban, reggel 8 órakor: Tanítóképző—ITA, fél 9 órakor: Moise Nicoara C)—UTM, 9 órakor: Milicia—Teba A), háromnegyed 10 órakor: AMTE-Vörös Lobogó—Moise Nicoara A), negyed 11 órakor: Hadsereg—Magyar Vegyes Liceum, 11 órakor: AMTE-Vörös Lobogó—Leányliceum (leányok), fél 12 órakor: Kereskedelmi—Indagrara, 12 órakor: UTM—SFP.

# Ilyen a falusi bolt a Szovjetunióban

**A fogyasztási szövetkezetek bőséges áruraktárai, a dus választék és a hatalmas forgalom tükrözi a szocialista állam mindjobban növekedő jólétét**

A Sztavropol-vidéki Juca nevű falu piacsterén áll a falusi fogyasztási szövetkezetnek hatalmas boltja. Már messziről magára vonja a figyelmet izlésesen berendezett, szépen díszített kirakatjaival.

... Derűs, de fagyos vasárnap. A piacon nagy a sokadalom. Vásárló parasztok családostól, hegyvidéki kolhózházások fekete, subában és pirostetűjű báránybőrkuccsmával a fejükön, cifrakendős kolhóz-lányok és zsvajgó gyerekek nyüzsgönek a téren.

A szövetkezeti boltban 14 külön osztályon mérik a portékát. Bor és fűszer, csemege, edény- és egyéb háztartási cikkek osztálya, illatszert, textil, készruha-, lábbeli-, bútor-, ékszer-, óra-, papíráru-, hangszér-, játék- és külön gyermekcikkek-osztály működik. A bolt mélyén van a kerékpár-, motorkeverék-pár- és varrógéposztály.

Minden osztályon nagy a forgalom... A textilosztályba éppen most lép be a „Politodolec” földművelésszövetkezet egyik leány kolhózdolgozója, Kulácsenko Uljana. Az eladó szövegében kelmet rak eléje, de Kulácsenko Uljana nincs megelégedve: azt mondja az eladónak, hogy szedje elő a legszebbeket és a legdrágábbakat.

Levágat hat méter világos-kék krep-szatent, szímröbbenés nélkül kifizeti és megy tovább vásárolni a többi osztályokba. Teheti, mert munkája gyümölcsként 1948-ban két tonna különböző terményt és ezen felül 10.000 rubelt keresett a kolhózból. Újévre patefont, télikabátot és néhány ruhát vett magának.

Vele együtt jött a szövetkezeti boltba Litvinova Tatjana is, ugyanabból a kolhózból. Szintén új ruhát vett az ünnepekre, meg cipőt és kerékpárt. Itt van a kolhóz több dolgozója is. Az öreg Kosztyucsenko Pjotr felcséggel jár egyik pulttól a másikhoz.

Már rádiókészüléket, csizmát és szövetet vett magának, feleségének szintén szövetet és cipőt; a háztartás részére pedig tiskészkészletet. Ő három tonna terményt és 14.000 rubelt kapott a „Politodolec” kolhózból 1948 évi munkájáért.

Nagy előszírettel vásárolják a kolhózdolgozók a tükrös szekrényeket, diványokat, asztalokat, állványokat, függönyöket, egyszerűen a tetszetős berendezési tárgyakat.

— Sok új ház épül a szövetkezetünkhöz tartozó kolhózokban,

— magyarázza Fedorcsenko Alexandru, a bolt kezelője. — Csak a „Proletárszkaja Volea” kolhózból 42 család épít új házat, más hat kolhózból pedig 68 család. Ezért olyan nagy a kereslet bútorban és egyéb háztartási berendezési cikkekben.

— De nagy a kéletja a képeknek és hangszereknek is. Az új házakba költöző kolhózdolgozók 50, néves szovjet festőművész képét vették meg, ezenkívül 32

patefont, egész sereg gitárt, rádiókészüléket és hangszórót.

Sok szép bundát, porcellán teás-és étkező készletet, szőnyeget, érték-tárgyat, rengő illatszert és piperszappant is vesznek a kolhózdolgozók. Minden család temérdek játékszert és egyéb ajándékot vett gyermekeinek újévre.

Nagy a forgalma a fűszer-, bor-

és csemegeosztálynak is.

A falusi szövetkezeti bolt forgalmának folyamatos növekedése tükrözi a kolhózdolgozók vásárlóerőjének fokozódását. Míg 1946-ban 1.790.000 rubelt vett ki az eladott áruk értéke, 1947-ben már 2.572.000 rubelre emelkedett, 1948-ban pedig 3.000.000 rubelre.

## A Teba-gyár is készül a szakszervezeti választásokra

Néhány nappal ezelőtt a Teba-gyár különböző osztályain gyűléseket tartott a munkásság. Feldolgozták a küszöbön álló szakszervezeti választások előkészítésének utasításait. A technikusok és tisztviselők délután 3 órakor gyűltek össze és itt a gyári bizottság részéről Sasu ismertette az 1949. évi Állami Terv fontosságát és annak előnyeit.

Rámutatott arra, hogy a Teba-gyár dolgozói már bekapcsolódtak ebbe a munkába és ennek legszébb bizonyítéka az a sok egyéni és csoportverseny, amely most az üzemben folyik.

A Teba-gyár munkássága nagy figyelemmel hallgatta végig a választások előkészítésére vonatkozó utasításokat.

Minden egyes munkás meggyőződhet arról, hogy tőlük függ: kik lesznek azok, akik sorsukat irányítják.

A szakszervezeti választás a Teba-gyárban március elsején kezdődik és az itteni dolgozóknak a legnagyobb éberséggel kell ügyelniük arra, hogy ne kerülhessenek a vezetőségbe olyan elemek, akik a multban nem képviselték megfelelően a munkásosztály érdekeit.

Az új társadalombiztosítási rendszert, — amely a jövőben jobb ellátásban részesíti a dolgozókat, — ugyancsak ismertetőik a gyűlésen megjelent munkások előtt.

ENGLENDER SAROLTA  
levelező.

## Március 5-ig nyilatkozatot kell benyújtaniok a vállalatoknak és magánvállalkozóknak

A pénzügyminisztérium tudomására hozza az összes vállalatoknak és magánszemélyeknek, akik kötelesek forgalmiadót, munkavállalásadót, szolgáltatások és szállítások utáni adót, vagy nyereségrészesedést fizetni, hogy 1949. március ötödikéig nyilatkozatot kell beadniok a kincstári szervnél, amelyhez a szóbanforgó jogi személyek székhelyük szerint tartoznak. A nyilatkozat az illető vállalatok kincstári nyilvántartására szolgál.

A nyilatkozatokat két példányban kell elkészíteni. Egyik példány a kincstári szervnél, a másik pedig a nyilatkozattevőnél marad. A nyilatkozatoknak a következőket kell tartalmazniok:

a) A vállalat, illetve a jogi személyiség teljes elnevezését és székhelyét, megjelölve a helyiséget, uccát és házszámot; magánszemélyeknél az illető családi és keresztnévét és lakhelyét, a helyiséget, uccát és házszámot.

b) a vállalat tárgyát.

c) az adót, amelyet fizetni köteles: forgalmiadó, munkavállalási, szolgáltatási és szállításadó, nyereségrészesedési kvóta.

A nyilatkozatot a szóbanforgó adó fizetésére kötelezett vállalat, vagy magánszemélyek törvényes képviselői kell aláírják. Az államhoz, megyékhez, járáshoz és községekhez tartozó vállalatok nyilatkozatát az igazgatónak és a főkönyvelőnek kell aláírnia.

Az iparvállalatok, kereskedelmi, szál-

litási és közlekedési vállalatok, bankok, biztosítótársaságok, mezőgazdasági, kitermelő vállalatok, valamint a szolgáltatásokkal foglalkozó vállalatok, amelyek a Román Népköztársaság bankjához, az állami bankhoz történő átutalással fizetnek adót, a pénzügyigazgatóságnál kell benyújtásukat.

Az összes többi állami, megyei és községi vállalatok, valamint bármilyen természetű magánvállalatok és magánszemélyek, a kerületi adóhivatalhoz adják be nyilatkozatukat.

Ezt a nyilatkozatot be kell nyújtania minden vállalatnak, vagy magánszemélynek, akiknek a forgalmiadóról, munkavállalásokról, szolgáltatások és szállítások adójáról szóló törvény értelmében ezeket az adónemeket fizetniük kell.

A nyilatkozatok bélyegmentesek, miután a kincstári hatóságok érdekét szolgálják.

Akik a fenti határidőben nem nyújtják be a nyilatkozatot, azokat a 4—949. számú törvény 14. szakasz b.) pontja és a 7—949. számú törvény 15. szakasza b.) pontja értelmében, vagyis 500.000 lejig terjedhető pénzbüntetéssel sújtják.

Azok a vállalatok, amelyeknek több fiókjuk vagy üzemük van más helységben, mint a központjuk, annál a kincstári szervnél kell beadniok a nyilatkozatot, amelynek körzetében az illető fiókok vagy üzemek vannak.

## Az új társadalomban már nem az uccán nőnek fel a dolgozók gyermekei

A szocialista társadalom egyik legfőbb tényezője a gyermeknevelés új alapokra való helyezése. A múlt rezsim alatt, amíg a munkás az üzemekben, vagy a mezőn dolgozott, kénytelen volt gyermekeit vagy az uccán hagyni, vagy idegenre bízni, aki bizonytalannal nem sok gondot fordított rájuk. Így nem részesülhettek a dolgozók gyermekei megfelelő nevelésben, mert a szülők fáradtan hazazérve a munkából, nem sokat foglalkozhatak gyermekeikkel, akik így jöfofman az uccán nőttek fel. Ennek az uccán „nevelésnek” később a szülők érezték a hatását, amkor gyermekeik szófogadatlanná váltak. Ma a Román Munkáspárt irányításával üzemünk mellett — és már sok helyen falun is — bölcsődék és gyermekotthonokban nyernek a dolgozó szülők gyermekei elhelyezést, nevelést, irányítást. Vigyáznak a gyermekek fejlődésére, amíg a szülők nap munkájukat végzik.

Megtekintettük a pankotai hajlékolt-fa bűrgyár gyermekotthonát. A gyermekek éppen ebédelnek. Belépésünkre felállva ijedelmesen köszönnek. A gyermekotthon nevelőnője, Fonó Mária elmondja, hogy az otthoban mindig 18—20 gyermek helyezkedett el. Ebéd után a nevelőnő felszólítására szép énekeket és verseket hallunk a 3—6 éves gyermekektől. A nevelőnő elmondja, hogy a gyermekeket egészséges módszerrel az életre nevelik, a dialektikus materializmus alapján, úgy hogy a fejlődő dolgozó társadalom hasznos tagjaivá váljanak. A gyermekotthon mellett van bölcsőde is, ahol a esetemőket 3 éves korig nevelik.

A bölcsőde jelenleg mintegy tíz gyermekkel foglalkozik. Szépen, egymás mellett sorakozva állanak az állványon ringó bölcsők. Belépésünkkor Szabó Ilona éppen déli álmukba ringója a kisgyermekeket. Ragyogó tisztaság. A járó tudó gyermekeknek külön játszó-szobájuk van, hogy ha felebrednek, ne keltsek fel a többieket. A nevelőnő elmondja, hogy a gyermekek reggel 7 órától délután 5-ig vannak a bölcsődében, vagyis amíg a szüleik a munkahelyen tartózkodnak.

Ilyen bölcsődék és gyermekotthonok sorakoznak üzemünk mellett és a falvakban is. A Román Munkáspárt minden segítséget és irányítást megad a dolgozóknak, hogy gyermekeiket a legjobb nevelésben részesítsék. A mezőgazdasági munkások idejére falvainkon is megindult a gyermekotthonok megszervezése. Ezek a gyermekotthonok nagy segítséget jelentenek a falusi szegény dolgozó nőknek, mert nem kell, hogy a hátukon cipeljék gyermekeiket a mezőre és ezáltal ők sem tudják dolgozni, vagy odahaza hagyni, hogy az uccán csavargjanak. A gyermekotthonok vigyáznak és nevelik az ifjú nemzedéket az új életre, amely nem a szülők megtagadását, hanem éppen ellenkezőleg szeresefét s a tiszta erkölcsöt hozza magával.

(g)

## Ügyeletes gyógyszertárak

SZERDA: Oberall (Köztársaság utja), Weisz (Avram Iancu tér), Kárpáti (mótorállomásnál), Szöllösi (Saguna utja és Kálvin uccá sarok.)

## A dnyepropetrovszki „Molotov” művekben elkészült az első hegesztett vashíd

Eddig az összes vashidakat szegecsekkel állították össze. Számos kísérletet tettek arra, hogy az alkatrészek szegecselését hegesztéssel helyettesítsék, de ezek a kísérletek hosszú ideig eredménytelenek maradtak.

A kérdést nemrég elsősorban a Szovjetunióban megoldotta a dnyepropetrovszki „Molotov” üzemek vashídépítő kollektívája. A gyár munkásai egy hónap alatt 350 tonna súlyú vashidat hegesztettek egygyé. Ez az eljárás ötszörösével csökkentette a hidépítési határ-idejét, husz százalék fémet takarítottak meg és jóval tökéletesebb minőségű kivitték biztosítottak az új hidnak.

Külön műszaki bizottság jött Moszkából, amely ellenőrizte a hidat és a kollektívának a legmagasabb fokú minőségi munká elismerését adományozta.

## A városi autbuszok új menetrendje

A városi üzemek vezetősége a közönség tudomására hozza, hogy a forgalmi balesetek elkerülésének céljából szigorúan tilos a városi járművekre (utasszállító gépkocsik és villamos kocsik) elöl a leszállás helyén felszállni, valamint a járművek lépcsőjén utazni. Minden utas köteles jegyét, szabadjegyét vagy utazási bérletét felmutatni. A rendeletek ellen vétők pénzbüntetésben részesülnek.

A városi üzemek vezetősége közli, hogy március elsejétől az autbuszok menetrendje a következőképpen változott:

**UJARAD FELÉ,** az Avram Iancu-Szabadság térről reggel 6 órától, **UJARAD FELŐL** pedig 6 óra 20 perctől 40 percenként közlekedik.

**A MOSÓCZI TELEPRE AZ AVRAM IANCU-SZABADSÁG TÉRRŐL** reggel 6 órától, **A MOSÓCZI TELEP FELŐL** pedig reggel 6 óra 20 perctől 20 percenként közlekedik.

**MIKELAKÁRA** reggel 5 óra 45 perctől, **MIKELAKÁRÓL** pedig reggel 6 óra 5 perctől közlekedik 20 percenként.

A Mosóczi-telepről és telepre reggel 9 órától félóránként közlekedik az autbusz. Ujarad felé és felől este 8 óra 20 perckor indul az utolsó autbusz. A Mosóczi-telepre este 8 óra 10 perckor, a Mosóczi-telepről este fél 9 órakor, Mikelakára és Mikelakáról pedig 9 órakor indítják az utolsó kocsit.

## A nyugdíjas felülvizsgálat további sorrendje

A volt Társadalombiztosító Pénztár munkaképtelenség (betegség, baleset) miatt nyugdíjazottjainak felülvizsgálata a következő sorrendben folytatódik. Az alant felsoroltak március 4-én délután 5 órakor jelenjenek meg a volt Társadalombiztosító Pénztár helyiségében (Köz-társaság útja 45).

### Első számú bizottságnál:

Zsibritca Adám, Molnár Béla, Zharcea Gheorghe, Gergely Péter, Lajos Vilmos, Munteanu Gheorghe, Nagy József, Iunger Ferenc, Vajda Sándor, Oszda József, Albu Ioan, Dergunov Leontina, Baráth Zoltán, Novicov Stefan, Armatk: Sava, Simon Márton, Blajovici Dumitru, Titzvar Traian, Fuhrman Antal, Craiciun Emilia, Kászonyi János, Merfi Imre, Arató János.

### Második számú bizottságnál:

Mészáros Árpád, Hoffnpradl Frigyes, Szurgy János, Juhász Sándor, Moser Petru, Raczkó Gusztáv, Fisch Péter, Formann János, Garocs Benjámin, Ragó Bálint, Kovács Lajos, Kovács György II. Tarnóczy János, Krenmayer Antal, Nagy Zoltán, Jurcan Ioan, Romanovszki Antoniu, Tincu Nicolae, Bolovari Martin, Polgár Mihály, Socacu Gheorghe, Nagygyörgy Imre, Gligorcsu Gheorghe, Preisinger János, Megyesi Erzsébet, Csukolovszki János, Poszmayer János, Herdean Gyula, Ehlling Laios.

### Harmadik számú bizottságnál:

Brunner György, Jakó Margit, Szrénka István, Span Líviu, Dinehel Zeigmond, Calin Nicolae, Thram Petru, Daniel Enric, Drancan Petru, Desnok Antoniu, Zsibhauer József, Völgyi Ferenc, Melos Iosif, Guttman Lajos, Ciurar Alexandru, Kiss Sándor, Wüner Mór, Ursu Constantin, Kiss Ferenc, Varró János,

nos, Löw Moise, Ancas Petru, Bernath Maria, Chemives Gligorie, Mesaros Ludovic, Suki Iosif, Nedelcu Gheorghe, Docman Mihai, Faur Nicolae, Vaidovici Ioan, Matei Iosif, Chisau Petru, Nyársy Sándor, Garsi József.

### Negyedik számú bizottságnál:

Plesz István, Spiegel Károly, Kiss Calcef Ana, Bekvári József, Illés Iozefina, Rusu Floare, Vagalau Gheorghe, Iancu Teodor, Oprean Antoniu, Szatmári József, Wolf Ferenc, Labau Florica, Merfi József, Chambril Ladislau, Haloa Elisabeta, Dodó Iozefina, Binacz Ioan, Spitzer Dénes, Siskovits Kálmán, Florut Ludovic, Vincze Arcadie, Sztankó József, Camanita Petru, Szentmihály Lajos, Suta Petru, Stefanik Pavel, Jirai Ioan, Sándor Miklós, Dubat Valentin, Munteanu Dorcel, Manga Hermina.

### Ötödik számú bizottságnál:

Szabó Sándor, Lukács János, Dragan Dumitru, Sabau Pascu, Popovici Alexandru, Borlea Simion, Schwartz Radu, Dragan Gheorghe, Botran Gheorghe, Mester Ioan, Barc Nicolae, Cristian Gheorghé, Szilágyi Lajos, Balaj Mihai, Gyure Péter, Szekeres János, Milincovic Iuliana, Bratu Damian, Tóth Mihály, Márton Stefan, Tatar Pavel, Fülöp Imre, Iancu Alexandru, Koska Imre, Bacs Lazar, Jinka Vilmos, Vojcesek Antoniu, Mészai István.

### Hatodik számú bizottságnál:

Tóth Mihály, Pop Ioan, Jonsan Mihai, Bradean Pascu, Moga Petru, Seidl Ferenc, Ernest Péter, Barna Dimitrie, Tischler Sándor, Pálhes Vasile, Turkus Géza, Macovici Teodor, Nohita Traian, Simandan Gheorghe, Roman Ilie, Ivan Petru, Farcas Alexandru, Mercea Ioan, Bréznay Jakab.

BUDAPEST I. 7.30: Reggeli zene — 8: Hírek — 9: Glazunov: Az évszakok. Balettzene hanglemezek. — 12.30: Filmzene — 13: Hírek. — 13.15: Jazzmuzsika. — 14: Elbeszélés — 14.15: Orosz mesterművek. — 15.30: Harmónika hangverseny. 16.30: Magyar nóták. 18: Hírek — 18.10: Szovjet napok — szovjet emberek. 18.20: A dalírodalom remekei — 19.15: Marxista-leninista negyedóra — 19.30 Zenés életrajz Goldmark Károlyról — 20.30: Falurádió — 21: Hírek — 21.35: A rádiózenekara — 24: Zongorahangverseny.

BUDAPEST II. 6.30: Muzsika — 8: Hanglemezek. — 8.20: A Nőszövetség műsora — 8.30: Könnyű zene. — 10: Rimcskij-Korszakov műveiből — 11.10: Jazzmuzsika — 16.45: Orgonazene — 18: Táncczene — 19.20: Rachmaninov: Csello-zongoraszonáta. — 20: A rádió népszerűsége. — 20.30: Coperett részletek. 21.30: A teremtés csodái. Előadás. 21.50: Hanglemezek. — 22.45: Jazz muzsika. — 23.30: „Szív küldi szívnek.”

### SZOMBAT, március 5.

BUKAREST I. 6: Hírek — 6.15: Zene és torna — 6.30: Magyar közvetítés 7.05: Hanglemezek — 7.30: A Scanteia vezércikke. — 7.40: Hanglemezek — 12.30: Hírek — 12.40: Hanglemezek — 13.30: A Hönigsberg zenekar. — 14.30: Hírek. — 14.45: A hadsereg órája — 18: A lelkészek órája — 18.15: Kreislter hegedül. Hanglemezek. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Az iskolák órája. — 20: Hírek. — 20.15: A stúdió nagyzenekara hangversenyez, Vajda Kató zongoraművész közreműködésével — 21: A belpolitikai események szemléje — 21.10: Ének — 21.30: Sportjelentések. — 22: Hírek — 22.30: Zenei földrajz. — 23: Tánccmuzsika.

BUKAREST II. 13: A nagy klasszikusok művei. — 14.45 Hanglemezek — 20: Táncczene — 21: Vokálnegyves — 21.30: Hanglemezek. — 22.30. Ének — 22.45: Változatos és könnyű zene.

BUDAPEST I. — 7.30: Reggeli zene. — 8: Hírek. — 8.20: Hanglemezek. — 8.45: A világ teteje: a Himalaja. — 9: Hanglemezek. — 12.30: Orosz művészek. — 13: Hírek. — 13.15: A házigyűjtés. — 14.15: A postás filharmónikusok. 15.30: Eseményjáték. — 15.45: Kurina Simi cigányzenekara. — 16.10: A zöld nokol. — 17: Deákne vászno. — 17.20: Gyermekrádió. — 18: Hírek. — 18.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.20: Táncczene. — 19.15: Irodalmi műsor. — 20: Vidám zenés hétvége. — 21: Hírek. — 21.35: Rádióvarleté.

BUDAPEST II. — 6.30: Reggeli zene — 8: Hanglemezek. — 9: Hírek. — 9.15: Magyar nóták. — 10: Rachmaninov I. szimfónája. — 11: Hírek. — 11.10: Hanglemezek. — 16: Csajkovszkij műveiből. Hanglemezek. — 18: Előadás a stúdióból: Orosz kérdés. — 19.40: Szív küldi szívnek. — 20.40: Színházi előadás: „Mandrégora”. Macchiavelli színműve. — 22.15: A varsói filharmónikusok hangversenye.

## Rádióműsor:

### PÉNTEK, március 4.

BUKAREST I. 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Magyar közvetítés — 7.05: Hanglemezek. — 7.30: A Scanteia vezércikke. — 12.30: A dolgozók harcai. 13.07: Ionel Dinicu zene kara. — 14: Szovjet kulturszemle — 14.30: Hírek — 14.50: Johann Strauss polkái. — 15: Hanglemezek. — 18: Kivánság-hangverseny. — 18.30: Orosz nyelvlecke — 19: Magyar közvetítés. 19.30: Ifjuság órája. Közvetítés a fő-

iskolásokhoz. — 20: Hírek — 20.35: Operaest: Részletek Csajkovszkij „Eugen Onegin” című operájából — 22: Hírek — 22.30: Román zeneszerzők művei. 23: Hanglemezek.

BUKAREST II. 13: Hanglemezek. — 14: Hanglemezek. 14.45: Jehudi Menuhin hegedül. Hanglemezek. 20: Operáriák. 20.15: Közvetítés a zsidó lakosság számára. 20.35: Könnyű zene. — 21.35: Haydn, Mozart és Beethoven humoros muzsikája. 22.15: Hanglemezek.

### Soc. Comerciala de Stat

**„COMCAR”**  
vesz 2 darab sátorpony-  
vát, minél nagyobb.  
Ajánlatokat V. Goldis-uca 1. szám.

### Victoria-mozgó

Előadások: 3. 5. 7. 9 órakor

MA! Zenés vigjáték,  
csupa kaland

## Báró és csavargó

Főszerepekben:

Fernand Gravey  
Asia Noris

### Popular-mozgó

Előadások: 3. 5. 7 órakor

Ma premier!

## Távoli utakon

Előadások vasárnap: 3. 5. 7  
és 9 órakor

### Uránia-mozgó

Előadások: 3. 5. és 7-9-kor

Holnap bemutató. VERDI halhatatlan operája:

## RIGOLETTO

Michel Simom, Maria Mercedes, Rossano  
Brazzi, Pacla Barbara

### Corso-mozgó

Előadások: 3'30 5'30 és 7'30-kor

# Művelődés

## „Írószövetségünknek olyan új formát adunk, amely elősegíti az írói alkotást a szociálizmus felé haladó népi demokráciában...”

Az Utunk legújabb száma az Írószövetség átszervezésének kérdéseiről

A Romániai Írószövetség gyökeres átszervezés alatt áll. Az átszervezés feladataival és problémáival foglalkozik az „Utunk” legutóbbi száma.

„Amikor az államosított üzemekben megálltunk a normadöntők, amikor széles dolgozó tömegek ismerik fel a szocialista tulajdon iránti kötelességüket, amikor falvainkban a dolgozó parasztok mind öntudatosabban küzdenek a kulákság szabotázsá ellen, amikor új magatartású értelmiség kerül elő: vajon éppen az író, vagy költő maradhat-e a régi, a „magánosan termelő?” — teszi fel a kérdést a cikk és mindjárt választ is ad rá.

„Íróink kétségtenül maguk is nagy fejlődésen mentek át. Elsősorban a Román Munkáspárt segítette őket, onnan kapták a világnézeti iránymutatást. A bírálat és önbírálat módszerének alkalmazása az irodalomban is természetesen serkentően hatott. Így az elmúlt évben megszorodtak azok a versek, novellák, sőt regények is, amelyeket már tényleg a szocialista realizmus művészeti követelményeire való tudatos törekvés jellemez.

„A fejlődő írók azonban még mindig magános alkotók maradtak. A Romániai Írószövetség, jószándékú kezdeményezései ellenére sem tudta megtalálni a legfontosabb irodalmi kérdések megoldásának módját. Nem biztosíthatja az írók kollektív munkáját; a művek kritikai megbeszélését megjelentetésük előtt. Nem biztosíthatja az írók találkozását olvasóikkal. Nem tudta biztosítani az új írói kérdések ideológiai nevelésének és művészi irányításának elvégzését. Éppen ezért vált szükségessé az Írószövetség átszervezése, a RNK új Írószövetségének kialakítása, amely lehetővé teszi a dolgozók által nyújtott segítség minél célszerűbb felhasználását, s mely éppen a fentebb vázolt sok feladat betöltésére képes. Az Írószövetség átszervezését öttagú bizottság irányítja az ország fővárosában. A márciusi író-kongresszus előtt már megalakították az alosztályokat, amelyekben megkezdődik az írói alkotások megbeszélése, kollektív munkamódszerekkel az új irodalmi „közélet”. A polgárság irodalmának kővéházi sarokasztala helyett most már az írói munkaközösségek döszvű munkája veszi át az alkotás serkentésének és bírálatának feladatát”

— állapítja meg az Utunk cikke, a mely így végződik: „Írószövetségünknek olyan új formát adunk, amely elősegíti majd az írói alkotást a szociálizmus felé haladó népi demokráciában...”

### A „Stoljarszki” zeneiskola 15 éves fennállásának évfordulója

Az odesszai „Stoljarszki” zenei intézet most töltötte be fennállásának 15. évfordulóját. Ebben az iskolában sok olyan tehetséges művész nevelkedett és tanult, akiknek hírneve rég túlment a Szovjetunió határain.

Dávid Ojsztrah, Eliszaveta Gilelsz, Jakov Zak, Boris Goldstein és Mihail Fihengolc, mind a „Stoljarszki” zeneiskola növendékei, akik a külföldön megtartott nemzetközi zeneversenyeken első díjakat nyertek.

Ma az iskolát 390 tehetséges diák, a jövő zongora- és hegedűművészei látogatják. A legkiválóbb tanárok oktatják őket. A tanárok közül sokan ennek az iskolának voltak egykor a diákjai.

Az évforduló alkalmából az odesszai Opera- és Balettszínházban ünnepi ülést tartottak, amelyen számos művész vett részt. Ennek során felolvasták a Szovjetunió különböző részeiből érkezett üdvözlő táviratokat.

### A Színház műsora:

Szerda 7 órákor: Sóval és kenyérral; csütörtök 7 órákor: Elvesztett levél. Péntek szünet. Szombat fél 4 órákor: Tegnap születtem; 7 órákor: Sóval és kenyérral; vasárnap fél 4 órákor: Tegnap születtem; 7 órákor: Sóval és kenyérral.

### Március 5-én

Egyhónapos amatőr-gépkörsi- és motorkerékpár

### tanfolyam kezdődik.

A soffőriskolában, Lenin-ut 25-27. Jelenkezés fenti időpontig naponként a soffőriskola igazgatóságának titkárságánál.

### Néhány szó a FITA-gyár kultúrsoportjának „revüjéről”

Vasárnap egész napon át hatalmas tömeg nézte végig a „December 30” textilgyár kulturtermében a kulturverenyesen felsorakozó aradi üzemi és szakcsoporthoz tartozókat. A közönség és a bírálóbizottság örömmel tapasztalhatta, hogy a kulturcsoporthoz a négy hónapja tartó verseny során valóban sokat fejlődtek és komoly, alapos munkával dolgoznak. Természetesen még sok hiányossággal találkoztunk és ezek közül az egyike a FITA „zenés revüje”. Erről a Patriotul, a Román Munkáspárt aradmegyei lapja a következőket írja:

„A vasárnapi műsor hiányosságai között a legsúlyosabb a „FITA dolgozik” ugynevezett revü volt, amelyet a gyár kulturcsoporthoz adott elő. A „revüből” teljességgel hiányzik a vezető gondolat, a — bár a cím mintha megcélozna ezt az állítást, — ideológiai szempontból teljesen elhibázott. Tartalmából a nézőközönség semmit sem tanulhatott, ami abból is kivülglött, hogy teljesen tartózkodott tetszésnyilvánítástól. A nézők magatartásából megállapítható, hogy a munkásosztály élcsapata, a Párt abban a harcban, amelyet a dolgozók neveléséért folytatott, jelentős mértékben emelte a dolgozó tömegek kulturális, művészi és ideológiai színvonalát. A közönség magatartása a Párt harcainak eredménye.”

Teljes mértékben helytálló a Patriotul megállapítása és a magunk részéről még meg kell jegyeznünk, hogy a FITA gyár „revüje” jellegzetes esete annak, amikor kispolgári szellem kártyakonyán befolyásolja az üzemi kulturmunkát. A „FITA dolgozik” olyan „teljesítmény” volt, amelyről a kulturcsoporthoz éppen távolodniuk kell. A humornak, vidámságnak, ötletességnek nagyon is helye van a munkásszimpadokon; azonban kerülni kell a régi, elcsépelet, dekadens kispolgári kabaré-szellemet és az ezzel járó kuplé-muzsikát. A „Mit tehet a Zsiga-Zsiga róla” dallama izléstelen, nivótlan, régen agyonnyuzott „sláger” semmiesetre sem szerepelhet még más szöveggel sem, különösképpen, ha a szöveg terheléssel kapcsolatos. A revü írója és összeállítója a múlt forrásaiból „merít”, holott az ötletet, a mondanivalót a jelenből és a dolgozó nép köréből kell meríteni. Bizonyosak vagyunk abban, hogy a FITA kulturcsoporthoz — amely sok értékes, tehetséges szereplővel rendelkezik — nagyon sokat tanult a mostani melléfogásból, igyekszik felszámolni a hibákat és leszűri a tapasztalatokat annak a munkának érdekében, amely a dolgozók kulturális színvonalának emelkedéséhez, neveléséhez vezet. Ennek nincs semmi akadály, mert az együttesnek minden képességű a jó teljesítményekhez. Megfelelő önbírálat szükséges, hogy ilyen hiba ne ismétlődhessen meg.

### Holnap, csütörtökön: a Városi Filharmonia hangversenye

Pénteken megismétlik a hangversenyt. — Vezényel: Boboc Nicolae, közreműködik: Drăgoi Nicolae hegedűművész

A Városi Filharmonia — amelynek minden hangversenye újabb jelentős fejlődési fokot jelent — csütörtökön és mánap, pénteken ismét a nyilvánosság elé lép. A zenekarral együtt Boboc Nicolae fiatal, tehetséges karnagy tanította be és vezényelt. Az előrehatódó próbák engednek következtetni, hogy igen színvonalas hangverseny lesz. Mint szolomay-művész közreműködik Drăgoi

Nicolae országoshírű temesvári hegedűművész, aki Mendelssohn hegedűversenyt játsza zenekari kísérettel. Ezenkívül Mozart „Figaró házassága” nyitánya, Haendel: „Concerto grosso” és Beethoven VIII. szimfónia szerepel a műsoron. Jegyek elővételben a művészsztársulat vezetőjénél jegyirodájában kaphatók.

### Péntek esteként jiddis nyelvű közvetítést ad a bukaresti rádió

BUKAREST. (Rador). Március 4-étől kezdődően a Rádió Romania 1875 és a rádió Bukarest 1485 méteres hullámhosszán minden pénteken este 8 óra 15 perctől 8 óra 45 percig jiddis nyelvű közvetítést adnak.

### Az aradi cukorgyár gépjavító gépekkel látja el a tévatermelő szegényparasztságot

Tizenkét velőgép érkezett a cukorközponttól. — Ötven gép áll javítás alatt

Az aradi cukorgyár az elkövetkező kampány során is biztosítani akarja a többtermelés zavartalanosságát. Ezért

már most nagyban folynak az előkészületek az üzem gépi berendezésének tisztítása és a hibás alkatrészek kicserélése érdekében.

A dolgozó révatermelők munkájának megkönnyítésével nagymértékben előmozdítható a kitűzött cél elérése. A gyár udvarán 25. gépjárművel soraközik javításra és amikor megkérdeztem Finszter dolgozó társamat, hogy mi történik ezekkel a gépekkel, megígért tőle, hogy 12 darab hatsoros, teljesen új velőgép érkezett a cukorközponttól és hogy jelenleg 50 gép áll javítás alatt.

A javítóműhely dolgozó örömmel végzik munkájukat, mert tudják, hogy kollektív együttműködésükkel az Állami Tervet támogatják és szorosabbra fűzik a munkásság és a parasztság szövetségét a Terv túlhaladásá érdekében.

A javítóműhely minden dolgozója tudja, hogy a révatermelő dolgozó parasztságot megőrzendő gépekkel kell ellátni, mert csak így lehet olyan termésre számítani, amely lehetővé teszi az 1948. évi terméseredmény túlszárnyalását.

Révamagvető gépek vannak még a falvakon is a termeléssel foglalkozó gazdáknál és a cukorgyár dolgozóinak az a terve, hogy

ezeket a fontos munkaszervezőkkel a helyszínen javítják ki.

A cukorgyári dolgozók lelkesedéssel végzik munkájukat, mert tudják, hogy ezzel is hozzájárulnak a szocialista társadalom építéséhez.

KOTILLA MARTA  
cukorgyári levelező

— KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, kik felejtethetetlen halottunk, Somló Ferenc József temetésén résztvettek, ravatalára virágot helyeztek, bennünket mélyszégyen bántatunkban személyesen és írásban felkerestek. A gyászoló család.

— AZ USIC FELHÍVJA ÖSSZES TAGJAI FIGYELMÉT, hogy a február havi adóvallomásokat, március 10-ig az illetékes kerületi adónivatalhoz feltétlenül nyújtsák be és egyúttal az e hóra esedékes adót egyenlítsék ki. Nyomtatványok és részletes felvilágosítások az USIC titkárságánál.

— HÁZASSÁG. Brunner Judith Koltzsvár és Stein György Arad, Bukarestben házasságot kötöttek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

# Törvényrendelet a 187/1945 számu törvény kiegészítéséről

Szerda reggel a román rádiószolgálat 9 szakaszos rendelettörvényt hozott nyilvánosságra, amelyet a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége az Alkotmány 44-ik szakaszára való hivatkozással, a március elsején ülésezett minisztertanács által előterjesztett határozat alapján bocsátott ki. A rendelettörvény a 83. számot viseli, azzal, hogy az 1945 évi 187-es számú törvény bizonyos rendelkezéseinek kiegészítését szolgálja.

A rendelet első szakasza megállapítja, hogy a vélelmi tervek szabotálását célzó akciók megakadályozására; a Román Népköztársaság földművelésének fejlesztése érdekében, az 1945 évi 187 számú törvényt a következő intézkedésekkel módosítja:

A második szakasz szerint az állam tulajdonába mennek át, mint az egész nép javai: a) azok a mezőgazdasági birtokos kitermelések (exploitările agricole) amelyek az 1945 évi 187 számú törvény szerinti kisajátítások tárgyát képezték; valamint azok a mintagazdaságok (fermele model), amelyeket ugyanezen törvény következtében létesítettek; teljes élő-, holt leltárunkkal és az épületekkel, amelyek ezen kitermelésekhez tartoznak, vagy ezekhez tartozónak minősülnek, függetlenül a helytől, ahol található; b) A mezőgazdasági vagy félipari berendezések; a mezőgazdasági kitermeléshez szükséges javak és anyagok; az értékesítés céljait szolgáló mezőgazdasági termékek; bárhol legyenek is raktározva, ha a kisajátított birtokokhoz tartoznak; — c) az összes követelések, értékcímletek, részesedések és jogok, amelyek a kisajátított birtok tevékenységéből folynak.

A harmadik szakasz arról intézkedik, hogy nem tartoznak jelen rendelet intézkedései alá a rendelet első szakasza szerint kisajátított kitermelése tulajdonosainak, vélt tulajdonosainak, valamint családtagjainak személyi használati és háztartási tárgyai; ezen kitermelések raktáraiban lévő azon élelmiszerek, amelyek saját használatához szükségesek, a földművelésügyi minisztérium által meghatározott utasítások értelmében.

A negyedik szakasz szerint 3—15 évig terjedő kényszermunkával és vagyonegkötéssel büntetik azokat, akik bármilyen eszközzel megakadályozzák, vagy megkísérelnek megkísérelni a jelen rendeletben meghatározott kisajátításokat; azok, akik a kisajátítás alá tartozó javakat eltitkolják, vagy megrongálják, elpusztítják, elidegenítik, megcsönkítik, vagy csökkentik.

Ugyanezzel a büntetéssel sújtják azokat is, akik a hatósági szerveknek szándékosan nem szabatos, vagy hiányos adatokat bocsátanak rendelkezésre ezen javakra vonatkozóan.

Az ötödik szakasz intézkedései szerint 3—15 évig terjedő szabadságvesztéssel és 25.000—200.000 lejig terjedő pénzbüntetéssel sújtják azokat a köztisztviselőket, vagy meghatalmazott személyeket, akik nem teljesítik vagy megakadályozzák azon kötelezettségek teljesítését, amelyek jelen rendeletről rájuk hárulnak.

A hatodik szakasz megállapítja, hogy a jelen rendelet intézkedései ellen elkövetett cselekmények megállapítását, nyomozását és bíraskodását az 1945. évi május 3-iki 351. számú, a törvénytelen üzérkedés, gazdasági szabotázs üldözéséről szóló törvény értelmében eszközölk, az utólagos módosítások alkalmazásával.

A hetedik szakasz hatálytalanítja az 1945 évi 187-es számú törvényt, valamint bármilyen más törvényt bármilyen intézkedését, amely a jelen rendelettel ellentétes.

A nyolcadik szakasz kimondja, hogy jelen rendelet nyilvánosságra hozatala után életbe lép, míg a kilencedik szakasz a földművelésügyi minisztert bízza meg a rendelet végrehajtásával.

## Ujabb árleszállítás a Szovjetunióban

**A szociálista termelés nem ismer válságokat és munkanélküliséget**

MOSZKVA. A Szovjetunió kormányja és a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának Központi Bizottsága a legfontosabb közszükségleti cikkek újabb árleszállítását léptette életbe. Az árleszállítást a lapok részletesen kommentálják és megállapítják, hogy újabb bizonyítéka ez annak, mint ként gondoskodik a nagy Sztálin a szovjet népről. A Pravda vezetőhelyen foglalkozik a nagyhorderejű eseményrel és megállapítja: a dolgozók odaadó munkája, az önköltési árak csökkenése ez a lehető legjobb újabb árleszállítást. Az Izvesztija utal arra, hogy a Szovjetunió gazdasági élete nem ismer válságokat és munkanélküliséget. A fizetéseket az elmúlt évben kétszer is emelték és ez az újabb árleszállítás azt jelenti, hogy a szovjet emberek várhatóan ismét megnövekedett. Ugyanakkor, — szövegezi le az Izvesztija, — a legfontosabb közszükségleti cikkek árleszállítása a háború utáni öt éves terv diadala.

A Szovjetunió kormányának és a Kommunista (bolsevik) Párt Központi Bizottságának határozata alkalmából a dolgozók kifejezésre juttatták Sztálin iránti hálójukat. Baku és Szmo lenszk ipari vidékeinek dolgozói átíratban juttatták kifejezésre hálójukat. Egyébként a Szovjetunió csaknem valamennyi városában az üzemekben ünnepi gyűléseket rendeztek, amelyek keretében a szónokok hangsúlyozták, hogy a kormány és a Párt gondoskodik a dolgozókról. A szovjet dolgozók a gondoskodásra azzal válaszolnak, hogy idő előtt teljesítik az öt éves terv előirányzásait.

### Brüsszelben

## Lehurrogta Churchillt a háború ellen tüntető tömeg

**Rendőrség védelme alatt beszélt a hirhedt háborús uszító. A karhatalom megrohamozta a béke mellett tüntető tömeget és egy kommunista szenátort és egy képviselőt letartóztattak**

BRÜSSZEL (Rador). A Telepress jelenti: Az úgynevezett „Európa egyesítésének mozgalma”, amelyet az angol és amerikai imperialisták kezdeményeztek azzal a céllal, hogy a „marshallizáló” európai országokat még jobban saját jármukba fogják. Brüsszelben nyilvános gyűlést rendezett és ezen felszóltatt Winston Churchill, a hirhedt háborús uszító. Churchill beszédét a tömeg több ízben „Le Churchill!” szobkialtasokkal megzavarta.

Mialatt Churchill a részvényfőzsde lépcsőjéről erős rendőrség védelme alatt beszélt, valóságos röpiratesőt zúdítottak rá. A röpiratokon ez a felírás volt: „Mit keresnek a náciak az Európa egységesítésének mozgalmaiban?” Hatalmas háborúellenes tüntetés tört ki akkor is, amikor Teitgen volt francia hadügyminiszter beszélt. A rendőrség a gyűlés folyamán megrohamozta a tüntetőket és számos letartóztatták.

tőzűzés történt. Így letartóztatták Fonteyne kommunista szenátort és Dispy képviselőt, akik kijelentették, hogy az úgynevezett „Európa egységesítésének mozgalma” a Churchill-fajta háborús uszító módszer, azoké, akik az USA vezető köreinek erőszakos imperialista politikáját szolgálják.

Teitgen beszéde után újabb rendőri készültségnek kellett kivonulnia Churchill védelmére.

## Ezrével bocsátják el az Egyesült Államokban a munkásokat

NEWYORK. (Rador). Az elmúlt hét folyamán további munkáselbocsátások voltak az Egyesült Államokban. Így a „Jersey Central Railroad” több ezer munkást bocsátott el a szállítmányozás csökkenése miatt. A „Willys Overland” gépkocsigyár bejelentette, hogy további 5000 munkást bocsát el.

Egyébként Newyork város lakóinak 70 százaléka nélkülözi a szükséges kenyérellátást, miután a hat legnagyobb kenyérgyár munkásai sztrájkot kezdtek.

### KULCLO GYŐRFO TA

PRÁGA (Rador). Kedd reggel érkezett a csehszlovák fővárosba a Román Népköztársaság új prágai meghatalmazott minisztere: Dionisie Ionescu. Az állomáson V. Klavana, a csehszlovák külügyminisztérium protokollfőnöke és Cristescu, a prágai követség tanácsosa fogadták az új meghatalmazott minisztert.

PÁRIS. (Rador). A Ce Soir című lap jelentése szerint újabb házkutatások voltak több demokratikus szervezet székházában és a párisi, valamint számos vidéki Kommunista Párt szervezeti helyiségeiben.

BUDAPEST. (Rador). A magyar fővárosban megtörtént a Független Magyar Népfront megalakulási ülése, amely tömegszervezet az összes magyar haladószellemű demokrata erőket magába foglalja és amelynek átmeneti vezetőségét február elsőjén választották meg. Az új tömegszervezet hivatalos megalakulását március 15-én az 1948 évi forradalom évfordulóján jelentik be.

WASHINGTON. (Rador). Amanban. Transzjordánia fővárosában hétfőn kezdte meg működését az Egyesült Államok követségét.

BERLIN. (Rador). A Nacional Zeitung jelentése szerint a francia megszállási övezetben lévő Dél-Baden miniszterelnöke ritkos értekezést tartott azoknak a pártok képviselőivel, amelyek különböző nézetekről ismeretesek. Az értekezleten nemcsak az úgynevezett „délnyugati állam” problémáit tárgyalták, hanem a szociálista párt szervezését Badenben, amelynek létesítéséhez úgy vélik, a francia katonai hatóságok hozzájárulásra adnak.

LONDON. (Rador). Howard Bruce a „Marshall-terv” adminisztrátora kijelentette, hogy az Egyesült Államok kereshetemi piacain az árak összehasonlása következtében, a Marshall-terv vezető körök követték a „megszoósítási terv” keretű 1 milliárd 395.000.000 dollárral csökkenteni.

A Marshall-terv „aldásában” részvételre országok érthető megerőltetéssel fogadták ezt a bejelentést.

Tip. GUTENBERG.